



Inis Oírr

Ag maireachtáil ar imeall na hEorpa Life on the edge of Europe



"inis EER"

Tá an t-oileán breac le ballaí cloiche ársa agus lánaí beaga ar a dtugtar bóithríní. Go dtí an céad seo caite ní raibh de rogha ag na hoileánaigh ach a bheith neamhspleách. Bhí bia á fhás nó á thógáil ón bhfarraige acu agus rinne siad a gcuid éadaí féin.

D'éirigh le feirmeoirí i thir a chruthú trí shraitheanna feamainne agus gainimh a leathadh ar aolchloch lom. B'éigean eallaí a bhí le cur chuig margáí ar an mórtír a chur ag snámh, taobh le bád beag cosúil le curach, chomh fada leis an mbád farantóireachta a bhíodh ag fanacht amach ón gcósta.

De bhrí nach mbíodh aon sioc ar an oileán riamh bhí an séasúr fáis an-fhada, rud a chialláonn go raibh féar ar fáil chun na laonna a ramhrú. Cialláonn na cleachtais thraigisiúnta feirmeoireachta nach bhfuil dochar á dhéanamh do bheatha éan agus bláthanna neamhchoitianta an oileáin.

The island is a patchwork of ancient stone walls and lanes known as boreens. Until the last century islanders had to be self-sufficient. They grew or caught their own food and made their own clothes.

Farmers created soil by spreading layers of seaweed and sand on to bare limestone rock. Cattle for mainland markets had to swim, lashed to a small canoe-like currach, to the ferry waiting offshore.

The frost-free island has a very long growing season, providing grass to fatten calves. Traditional farming practices still sustain the island's rare birdlife and flowers.

An raic de MV Plassy
The wreck of MV Plassy



Slí amháin chun ba a thabhairt chuig an margadh
© John Carlos
One way to take cattle to market
© John Carlos



1 Tabhair cuairt ar Theampall Chaomhán, fothracha séipéil méanaiseacha a bhfuil leath de faoin ngaineamh.

Explore Teampall Chaomhán, a ruined medieval church half buried in sand.

2 Téigh chomh fada le caisleán Bhrianaigh an Chláir, flatha Oileáin Áirinn, caisleán a tógaadh sa 15ú haois.

Climb up to the 15th century castle of the O'Briens of Clare, rulers of the Oileáin Áirinn (Aran Islands).

3 Caith súil ar dhíalann imeachtaí Áras Éanna, ionad pobail an oileáin.

Check out the calendar of events at Áras Éanna, the island's community centre.

Is fianaise é an long bháite MV Plassy nach féidir a chontúirtí is atá saol an iascaire a ligean i ndearmad riamh. Briseadh an long ar na carraigearacha in 1960. Ina dhiaidh sin, d'ardaigh stoirm íchuig os cionn marc ardtaoide, an áit a bhfuil sí inniu. Tarraingíodh aird an phobail ar an long mar go raibh sí le feiceáil ar an tsraith teilifíse 'Father Ted'.

The shipwreck MV Plassy is a reminder of the dangers that fishermen faced. Wrecked on the rocks in 1960, a later storm lifted her above the high tide mark where she remains today. Featuring in the TV series 'Father Ted' made her famous.

